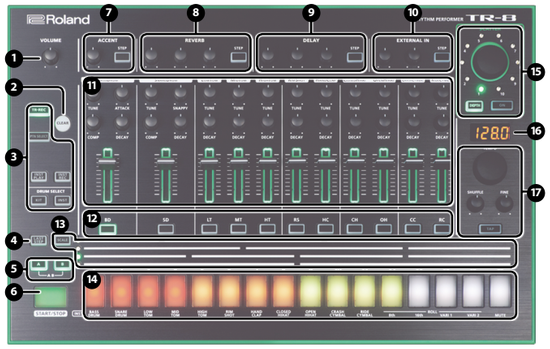
Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable.
Dans un souci d'amélioration du produit, ces caractéristiques et/ou le contenu de l'emballage sont sujets à modification sans avis préalable.

© 2014 Roland Corporation

Description de la façade



Memo

Dans ce mode d'emploi, les fonctions ajoutées par la mise à jour (version 1.10 ou 1.11) de la TR-8 et par l'extension de boîtes à rythmes sont indiquées en rouge.

1 Commande [VOLUME]

Détermine le niveau de sortie des prises MIX OUT et PHONES.

* N'a aucune incidence sur les prises ASSIGNABLE OUT.

2 Bouton [CLEAR]

Sert à effacer les notes d'un instrument ou tout un motif.

3 Boutons de mode

Commande		Explication
Bouton [TR-REC]		Enregistrement pas à pas d'un motif. ➡ Voyez **"TR-REC (enregistrement pas à pas)"**
Bouton [PTN SELECT]		Sélection d'un motif. ➡ Voyez **"Reproduire/choisir/contrôler un motif"**
Bouton [INST PLAY]		Utilisation des pads (14) pour le jeu en temps réel. Cette fonction est même disponible lors de la lecture d'un motif.
Bouton [INST REC]		Active l'enregistrement en temps réel d'un motif. ➡ Voyez **"INST-REC (enregistrement en temps réel)"**
DRUM SELECT	Bouton [KIT]	Sert à sélectionner un kit. ➡ Voyez **"Changer le kit/l'instrument utilisé"**
	Bouton [INST]	Sert à assigner un son à un instrument. ➡ Voyez **"Changer le kit/l'instrument utilisé"**

4 Bouton [LAST STEP]

Spécifie la longueur du motif. ➡ Voyez **"TR-REC (enregistrement pas à pas)"**.

5 Boutons Variation [A][B]

Changent de variation (A/B) du motif. ➡ Voyez **"Reproduire/choisir/contrôler un motif"**

6 Bouton [START/STOP]

Lance/arrête la lecture du motif.

* Pendant la lecture d'un motif, vous pouvez maintenir le bouton [TAP] enfoncé et appuyer sur [START/STOP] pour retourner au début du motif.

7 Section ACCENT

Ajoute un accent au pas spécifié. ➡ Voyez **"TR-REC (enregistrement pas à pas)"**

8 Section REVERB/ 9 Section DELAY

Permettent d'éditer les paramètres de réverb/de delay.

Commande	Explication
Commande [LEVEL]	Niveau de la réverb/du delay.
Commande [TIME]	Durée de la réverb/du delay.
Commande [GATE]	Durée avant la coupure abrupte de la réverb (uniquement pour la réverb)
Commande [FEEDBACK]	Répétitions du delay (uniquement pour le delay)
Bouton [STEP]	Sélectionne les pads (14) devant être traités avec l'effet de réverb ou de delay.

10 Section EXTERNAL IN

Règle le signal reçu via les prises EXTERNAL IN.

Commande	Explication
Commande [LEVEL]	Volume
Commande [SIDE CHAIN]	Spécifie à quel point le niveau du signal audio reçu doit être infléchi par le motif joué par la TR-8 ("chaîne latérale"). Tournez la commande vers la droite pour intensifier l'effet.
Bouton [STEP]	Permet d'utiliser les pads (14) pour choisir les pads devant exercer l'effet "sidechain".

11 Section d'édition des instruments

Ces commandes permettent de modifier le caractère de l'instrument assigné.

Qu'est-ce qu'un 'INST'?

La TR-8 permet d'utiliser 11 instruments ("INST"; BASS DRUM~RIDE CYMBAL) différents au sein d'un motif. Vous pouvez assigner un son au choix à chaque instrument.

Commande	Explication
Commande [TUNE]	Accordage (hauteur)
Commande [DECAY]	Durée de la chute du son
Commande [ATTACK]	Intensité de l'attaque (uniquement pour BASS DRUM)
Commande [SNAPPY]	Volume du timbre (uniquement pour SNARE DRUM)
Commande [COMP]	Intensité du compresseur (uniquement pour BASS DRUM et SNARE DRUM)
Fader [LEVEL]	Volume

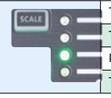
* Pour certains sons, aucun effet n'est disponible.

12 Bouton de sélection d'instrument

Mode	Explication
TR-REC	Sélection de l'instrument pour TR-REC. ➡ Voyez **"TR-REC (enregistrement pas à pas)"**
DRUM SELECT-INST	Sélection de l'instrument à modifier. ➡ Voyez **"Changer le kit/l'instrument utilisé"**

13 Section SCALE

Permet de modifier l'échelle des pas en mode TR-REC.

Bouton/témoin		Explication
Bouton [SCALE]		Choisissez l'une des quatre durées suivantes pour les différents pas.
	Triolet de croches (♪3)	Trois pas font un temps.
	Triolet de doubles croches (♬3)	Six pas font un temps.
	Double croche (♪)	Quatre pas font un temps.
	Triple croche (♬)	Huit pas font un temps.

14 Pads [1]~[11](INST)/Pads [12]~[15](ROLL)/Pad [16](MUTE)

Mode		Explication
TR-REC		Activation/coupure de l'instrument pour chaque pas.
PTN SELECT		Sélection d'un motif 1~16.
INST PLAY		• Les pads [1]~[11] (INST) pilotent des instruments. • Si vous maintenez [12]~[15] (ROLL) en appuyant sur [1]~[11], l'instrument en question joue un roulement. Les pads [12]~[15] permettent de varier le roulement. Si vous maintenez le bouton [INST PLAY] enfoncé en appuyant sur un pad [12]~[15] et [1]~[11], l'instrument en question continue à jouer même si vous relâchez les pads. Pour arrêter le maintien, appuyez sur [INST PLAY] sans toucher à un pad. • Appuyez sur [16] (MUTE) puis sur un pad d'instrument ou sur le bouton de sélection INST pour couper le son en question.
INST REC		Durant l'enregistrement en temps réel, les pads servent à enregistrer l'instrument en question.
DRUM SELECT	KIT	Sélection d'un kit 1~16.
	INST	Sélection d'un son pour l'instrument.

15 Section SCATTER

Commande	Explication
Commande [SCATTER]	Sélection du type de dispersion.
Bouton [DEPTH]	Lorsqu'il est allumé, la commande [SCATTER] règle l'intensité de la dispersion.
Bouton [ON]	Active la fonction "Scatter".

* L'effet "scatter" ne s'applique jamais au premier cycle d'une boucle: seules les répétitions peuvent être dispersées.

* En maintenant le bouton [DEPTH] enfoncé et en appuyant sur le bouton [ON], vous pouvez limiter la dispersion au cycle en cours.

16 Ecran/ 17 Section TEMPO

Le tempo actuel est affiché à l'écran (16).

Commande	Explication
Commande [TEMPO]	Règle le tempo.
Commande [SHUFFLE]	Règle l'intensité du "Shuffle".
Commande [FINE]	Réglage fin du tempo.
Bouton [TAP]	Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour spécifier le tempo voulu.

Reproduire/choisir/contrôler un motif

Reproduction d'un motif

1. **Appuyez sur le bouton [START/STOP] (6).**
2. **En cas de besoin, utilisez SCATTER (15) ou INST Edit (11) pour modifier le son.**

Sélectionner un motif

1. **Appuyez sur le bouton [PTN SELECT] (3).**
2. **Utilisez les pads (14) ou pour sélectionner un motif.**
   Le pad choisi clignote. Il s'allume pendant la lecture. Si vous choisissez un autre motif pendant la lecture, le pad clignote. Pour sélectionner une plage de motifs, appuyez simultanément sur plusieurs pads. Ces motifs sont alors reproduits l'un à la suite de l'autre.
3. **Utilisez les boutons de variation (5) pour choisir "A" ou "B".**
   Si les boutons [A] et [B] sont tous deux allumés, "A" et "B" sont reproduits l'un à la suite de l'autre.

Générer un motif aléatoire

Vous pouvez générer des motifs de façon aléatoire. Ce faisant, vous modifiez le motif actuellement choisi.

1. **Maintenez le bouton [PTN SELECT] (3) enfoncé et appuyez sur le bouton SCATTER [ON] (15).**
2. **Pour sauvegarder, appuyez sur le bouton [TR-REC] (il clignote).**

Copier un motif

1. **Appuyez sur le bouton [PTN SELECT] (3).**

* Arrêtez la lecture si elle est en cours.

2. **Maintenez le bouton [PTN SELECT] (3) et utilisez les pads (14) pour choisir le motif à copier.**
3. **Appuyez sur le pad vers lequel vous souhaitez copier le motif.**

Copier la partie d'un seul instrument

1. **Appuyez sur le pad assigné au motif dont vous voulez copier des données.**
2. **Maintenez le bouton [PTN SELECT] (3) enfoncé et appuyez sur le ou les boutons INST (12) des instruments à copier. (Plusieurs sélections sont possibles.)**
3. **Une fois les instruments spécifiés, appuyez sur le bouton [PTN SELECT] (3).**
4. **Appuyez sur le pad (14) vers lequel vous souhaitez copier le motif.**

Supprimer un motif

1. **Appuyez sur le bouton [PTN SELECT] (3).**
2. **Maintenez le bouton [CLEAR] (2) enfoncé et utilisez les pads (14) pour choisir le motif à supprimer.**

Verrouiller un motif

1. **Maintenez le bouton [PTN SELECT] (3) enfoncé et tournez la commande [TEMPO] (17).**
   L'écran affiche "*OFF*" (édition possible) ou "*Lock*" (verrouillé).

Rétablir les réglages d'usine (Factory Reset)

Voici comment rétablir les réglages d'usine de la TR-8.

1. **Maintenez le bouton [CLEAR] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.**
   L'écran affiche "*rSt*" et le bouton [START/STOP] clignote. Pour annuler l'initialisation, coupez l'alimentation.
2. **Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour rétablir les réglages d'usine.**
3. **Attendez que l'écran affiche "*End*". Coupez ensuite l'alimentation et remettez la TR-8 sous tension.**

Changer le kit/l'instrument utilisé

Instruments ajoutés

Vous disposez désormais aussi de sons TR-707/727 et de sonorités originales basées sur le circuit TR-808 HC.
Vous pouvez reconnaître l'origine des sons à la couleur utilisé: rose= TR-808, jaune= TR-909, orange= TR-707 et bleu= TR-727.

INST	1	2	3	4	5	6	7	8
BD	808 BD	909 BD	808 BD Long Decay	707 BD1/2	727 H/L Bongo	909 AttackBD	---	---
SD	808 SD	909 SD	707 SD1/2	727 Mute/ Open H Conga	909 AttackSD	---	---	---
LT	808 LT	909 LT	808 L Conga	707 LT	727 L Conga	707 BD1	707 BD2	808 NoiseTom L
MT	808 MT	909 MT	808 M Conga	707 MT	727 H Timbale	727 L Bongo	727 Open H Conga	808 NoiseTom M
HT	808 HT	909 HT	808 H Conga	707 HT	727 L Timbale	727 H Bongo	727 Mute H Conga	808 NoiseTom H
RS	808 RS	909 RS	808 Claves	707 RS/ Cowbell	727 H/L Agogo	---	---	---
HC	808 HC	909 HC	808 Maracas	707 HC/ Tambourine	727 Cabasa/ Maracas	808 FingerSnap	808 NoiseClap	---
CH	808 CH	909 CH	707 CH	727 ShortWhistle	---	---	---	---
OH	808 OH	909 OH	707 OH	727 LongWhistle	---	---	---	---
CC	808 CC	909 CC	707 CC	727 Quijada	727 ShortWhistle	---	---	---
RC	808 Cowbell	909 RC	707 RC	727 StarChime	727 LongWhistle	808 FingerSnap	808 NoiseClap	707 Tambourine

Changer de kit

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [KIT] (3).**
2. **Appuyez sur un pad éclairé (14) pour sélectionner un kit.**
   Le pad choisi clignote.

Changer le son d'un instrument

Cette opération modifie le kit actuellement choisi.

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [INST] (3).**
2. **Utilisez les boutons INST (12) pour choisir l'instrument que vous voulez modifier.**
3. **Appuyez sur un pad éclairé (14) pour sélectionner sa sonorité.**
   Le pad choisi clignote.

Changer le panoramique d'un instrument

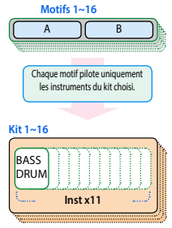
1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [INST] (3).**
2. **Maintenez le bouton INST (12) enfoncé et tournez la commande [TEMPO] (L64~0~R63).**

Changer le type de réverb/delay/sidechain

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [INST] (3).**
2. **Appuyez sur le bouton [STEP] (8 9 10) et utilisez les pads (14) pour change le type de delay, de réverb ou de sidechain.**

Activer/couper la réverb/le delay d'un instrument

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [KIT] (3).**
2. **Maintenez le bouton [STEP] (8 9) enfoncé et utilisez les boutons INST pour activer/couper le réglage.**



Changer le gain d'un instrument

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [KIT] (3).**
2. **Maintenez le bouton INST (12) de l'instrument en question enfoncé et actionnez la commande [TEMPO] (17).**

Copier un kit

1. **Appuyez sur le bouton DRUM SELECT [KIT] (3).**
2. **Appuyez sur le pad (14) assigné au kit que vous voulez changer.**
3. **Maintenez le bouton [KIT] (3) enfoncé et tournez la commande [TEMPO] (17) pour choisir le kit à copier.**

* Vous pouvez aussi choisir un kit original (707/727/808/909) comme source.

4. **Appuyez sur le pad clignotant (14) pour effectuer la copie.**

* Vous pouvez annuler la copie en choisissant "---" comme source ou en appuyant sur un autre pad.

INST-REC (enregistrement en temps réel)

Cette méthode d'enregistrement permet de créer les motifs en jouant les parties en temps réel sur les pads (14). Ce faisant, vous remplacez l'ancien motif.

1. **Appuyez sur le bouton [INST REC] (3).**
2. **Appuyez sur le bouton [START/STOP] (6) pour lancer l'enregistrement.**
3. **Jouez sur les pads (14).**

* Les modifications de la section INST Edit (11) ne sont pas enregistrées.

Ajouter des accents

1. **Maintenez le bouton ACCENT [STEP] (7) enfoncé et utilisez les pads (14) pour choisir les pas.**

Piloter des sons alternatifs ou créer des temps faibles

Les sons suivants proposent des alternatives. Pour les autres sons, vous pouvez faire appel à des temps faibles.

707 BD1/2,	707 SD1/2,
707 RS/Cowbell,	707 HC/Tambourine,
727 H/L Bongo,	727 Mute/Open H Conga,
727 H/L Agogo,	727 Cabasa/Maracas

1. **Maintenez le bouton REVERB [STEP] (8) enfoncé et appuyez sur un pad (14).**

Sons alternatifs

Bien qu'on ne puisse assigner qu'un seul son à chaque pad, certains sons, comme "707 BD" et "707 SD" contiennent une alternative.
Ces deux sons sont joués en alternance.

Utiliser un fla

1. **Maintenez le bouton DELAY [STEP] (9) enfoncé et appuyez sur un pad (14).**

Effacer un instrument au sein d'un motif

Fonction	Opération
Supprimer une région spécifique.	Lancez la lecture et maintenez le bouton [CLEAR] (2) enfoncé. L'instrument choisi avec les boutons INST (12) est effacé dans la partie où vous maintenez le bouton [CLEAR].
Supprimer toutes les notes	Maintenez le bouton INST (12) de l'instrument en question enfoncé et appuyez sur le bouton [CLEAR] (2).

TR-REC (enregistrement pas à pas)

Ce mode d'enregistrement permet de créer un motif pas à pas en spécifiant pour chaque instrument les endroits où il doit jouer.
Cela vous permet d'élaborer vos rythmes à votre aise. La programmation est même possible durant la lecture.

1. **Appuyez sur le bouton [TR-REC] (3).**
2. **Utilisez les boutons de variation pour choisir "A" ou "B".**

* Lorsqu'A et B sont reproduits l'un à la suite de l'autre, maintenez [A] enfoncé et appuyez sur [B] pour choisir "A" (ou maintenez [B] et appuyez sur [A] pour choisir "B".

* Maintenez le bouton [TR-REC] enfoncé et appuyez sur [A] ou [B] pour modifier le motif de la variation choisie, quel que soit le motif en cours.

3. **Utilisez le bouton [SCALE] (13) pour modifier l'échelle.**
4. **Appuyez sur le bouton INST de l'instrument que vous voulez enregistrer (12).**
5. **Utilisez les pads (14) pour choisir les pas où l'instrument en question doit sonner.**
6. **Répétez les étapes 3~4.**

Spécifier la longueur du motif (LAST STEP)

Voici comment spécifier le nombre de pas du motif.

1. **Maintenez le bouton [LAST STEP] (4) enfoncé et appuyez sur un pad (14) pour spécifier le dernier pas.**

* "LAST STEP" n'est pas disponible lorsque vous avez choisi plusieurs motifs.

Spécifier des accents

1. **Appuyez sur le bouton [STEP] (7).**
2. **Appuyez sur les pads (14) à chaque pas que vous souhaitez accentuer.**
3. **Réglez le volume de l'accent avec la commande [LEVEL] (7).**

Ajouter de la réverb/du delay

1. **Appuyez sur le bouton [STEP] (8 9).**
2. **Utilisez les pads (14) pour choisir les pas où vous souhaitez entendre de la réverb ou du delay.**
3. **Réglez-en les paramètres avec les commandes [LEVEL], [TIME] etc. (8 9).**

Effacer un instrument au sein d'un motif

➡ Voyez **"INST-REC (enregistrement en temps réel)"**

Piloter des sons alternatifs ou créer des temps faibles

Les sons suivants proposent des alternatives. Pour les autres sons, vous pouvez faire appel à des temps faibles.

707 BD1/2	707 SD1/2
707 RS/Cowbell	707 HC/Tambourine
727 H/L Bongo	727 Mute/Open H Conga
727 H/L Agogo	727 Cabasa/Maracas

1. **Maintenez un bouton de sélection INST (12) enfoncé et appuyez sur le pad ad hoc (14).**

Le pad s'allume plus faiblement.

Spécifier des temps faibles

1. **Appuyez sur le bouton ACCENT [STEP] (7).**
2. **Pour chaque pas devant être plus doux, maintenez le bouton ACCENT [STEP] (7) et appuyez sur le pad voulu.**
3. **Utilisez la commande ACCENT [LEVEL] (7) pour régler le volume du temps faible.**

* Un pas ne peut faire qu'une chose à la fois: un accent ou un temps faible.

* Le volume choisi s'applique toujours à l'accent et au temps faible.

Ajouter un fla

1. **Maintenez le bouton [TR-REC] (3) enfoncé et appuyez sur un pad pour ajouter un fla.**
   Le pad s'allume en mauve.

Régler le décalage du fla

Le décalage d'un fla peut être réglé en huit positions.

1. **Maintenez le bouton [TR-REC] (3) et utilisez la commande [TEMPO] (17) pour régler le décalage.**

* La valeur "0" anéantit l'effet de fla.

Paramètres système

1. **Maintenez le bouton [PTN SELECT] enfoncé et mettez l'appareil sous tension.**
   Le bouton [START/STOP] clignote. Si vous ne souhaitez effectuer aucun réglage, mettez l'appareil hors tension.
2. **Utilisez la commande [TEMPO] et les pads pour changer les réglages.**

Paramètre	Commande		Explication
Canal MIDI	Commande [TEMPO]	*OFF, 1-16*	Sélectionne le canal de transmission/réception MIDI. L'écran affiche le canal (10 par défaut).
		On (OMNI)	Les messages de tous les canaux MIDI sont reçus. La transmission s'effectue sur le canal 10.
MIDI clock source	[1]	Allumé (AUTO)	Si la TR-8 reçoit des messages d'horloge via sa prise MIDI IN ou son port USB, son tempo est synchronisé avec l'horloge MIDI externe (réglage par défaut). Si des messages d'horloge MIDI sont reçus via la prise MIDI IN et le port USB, ce dernier a priorité.
		Éteint (INTERNAL)	La TR-8 utilise son propre tempo. Choisissez "INTERNAL" si vous n'avez pas besoin d'une synchro externe.
MIDI Thru	[2]	Allumé (ON)	Spécifie si les messages MIDI reçus via la prise MIDI IN sont retransmis à la prise MIDI OUT (ON, réglage par défaut) ou non (OFF).
		Éteint (OFF)	
BOOST mode	[3]	Allumé (ON)	Augmente le niveau des prises MIX OUT et ASSIGNABLE OUT (réglage par défaut: ON).
		Éteint (OFF)	
EXTERNAL IN select	[4]	Allumé (STEREO)	Spécifie si les signaux audio reçus via les prises EXTERNAL IN doivent être considérés comme une paire stéréo (réglage par défaut) ou 2 canaux mono.
		Éteint (MONO)	
Bouton SCATTER [ON]	[5]	Allumé (ON)	La fonction est active tant que vous appuyez sur le bouton.
		Éteint (OFF)	Chaque pression active et coupe alternativement la fonction (réglage par défaut).
Réception de messages MIDI temps réel	[6]	Allumé (ON)	Seuls les signaux MIDI Clock sont reçus.
		Éteint (OFF)	Les signaux MIDI Clock et START/STOP sont reçus (réglage par défaut).
Fonctionnement de SCALE	[SCALE]	Allumé (ON)	Maintenez le bouton [SCALE] enfoncé et choisissez l'échelle avec la commande [TEMPO].
		Éteint (OFF)	Chaque pression sur le bouton [SCALE] change l'échelle (réglage par défaut).
ASSIGNABLE OUT A	Maintenez la variation [A] enfoncée		Si le bouton INST ou le bouton [STEP] de la section EXTERNAL IN est allumé, l'instrument est transmis à la sortie ASSIGNABLE OUT A.
ASSIGNABLE OUT B	Maintenez la variation [B] enfoncée		Si le bouton INST ou le bouton [STEP] de la section EXTERNAL IN est allumé, l'instrument est transmis à la sortie ASSIGNABLE OUT B.
Economiseur d'écran	Maintenez le bouton [TAP] enfoncé et tournez la commande [TEMPO]		Règle le délai avant l'activation de l'économiseur d'écran. "*OFF*" désactive l'économiseur d'écran (réglage par défaut: 5 min).
Mode PROGRAMMING	[TR-REC]	Allumé (PAD)	Chaque pression sur le pad sélectionne successivement le réglage Fort -> Faible -> Coupé.
		Éteint (INST)	Pour entrer une note à faible niveau, gardez le bouton INST enfoncé quand vous appuyez sur un pad.
Mode EFFECT	[KIT]	Allumé (KIT)	Le type d'effet est sauvegardé pour le kit.
		Éteint (SYSTEM)	Tous les kits utilisent le même type d'effet (réglage par défaut).

3. **Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour sauvegarder les réglages.**
   Les réglages sont sauvegardés et la TR-8 redémarre.